

香港華字日報

新聞行情日漲
星房虛昴停印
遠近郵費酌加

週年價銀陸員
每月價銀陸毫
即日另出附張

禮 拜 式

光緒卅壹年歲次乙巳肆月廿柒日

第壹萬壹千七百零壹號

正金銀行告白

敬啟者本銀行在日本橫濱準創自壹千八百八十年議集
資本金二千肆百萬圓 一實先收備本金壹千八百萬圓
一豫備本金六百萬圓 另盈餘積項金九百七十二萬
圓計現收備資本并盈餘積項金合共貳千七百七十貳萬
圓正總銀行設在橫濱並分校各行於 日本東京 神戶
長崎 上海 遼陽 大連灣 北京 天津 牛庄
香港 孟米 英京倫敦 美國島約 舊金山 檀香山
法國利安等埠 經閱多年本行專做買賣滙兌附揭生
理如蒙 賜顧本行支取各事定然快捷妥當公平茲將
貴商殷戶附貯本行利息列左

十二個月期週息五釐算 六個月期週息肆釐算
三個月期週息三釐算 日息週息貳釐算

光緒三十年正月廿五日 香港正金銀行代理人謹啟

THE BRADFORD BYERS' ASSOCIATION, LTD., BRADFORD.

司公染華麗國英



請認招牌

正司各脫乳白魚肝油

凡購魚肝油者宜擇眞司各脫之貨
有漁人者卽眞貨也服之必有功效

包紙之外必貼有
漁人負巨鯊魚之

招牌

勿爲僞貨所騙

不購司各脫之魚肝油

而購別號
者則於

肺部喉部及血液

諸病永無效驗

始矣

今日服食司各脫魚肝油則功效亦從今日



臺灣銀行告白

敬啟者本銀行總寫
字樓設在台北實備
資本銀五百萬圓今
分枝本港日本即通
商各埠專做買賣滙
兌附揭銀兩生理謹
將本行利息列左
十二個月期週息五
釐算
六個月週息四釐算
三個月週息三釐算
日息計週息二釐算
貴商賜顧請移玉步
到中環皇后大道第
四號即都爹利街花
旗酒店斜對面本行
寫字樓面商是荷
癸卯年四月十五日
臺灣銀行司理人啓

萬國寶通銀行

啓者本銀行實備資本美國金銀壹千萬
圓總寫字樓在美國紐約分行在美京
舊金山大埠 墨西哥 小呂宋 香港
橫濱 上海 星架坡 孟買 等埠并設
代理人於架刺吉打 牙打刺士 庇能
仰江 錫蘭 廈門 哥林堡 廣州省城
漢口 天津 淡水 安平 西貢 等
處香港寫字樓現寓德輔道中門牌二十號
即鐵行公司右鄰如有滙兌附揭銀兩請移
玉至本辦房面商價錢格外相就本行開
辦伊始志在推廣生意仰祈留意是荷

告白

茲有寶厝屋宇物業在田土區注冊爲內地段第九十
九號△字份又內地段一千零八十六號△字餘份又
內地段一千零八十六號之餘份其上蓋厝宇是皇后
大道中二百五十五號二百五十七號二百五十九號
二百六十一號二百六十三號並亞利華士領台之第
四號承二號典主之命將於早日當眾拍賣此業承上
手按揭賣出其餘詳細運日佈告
一千九百零五年 三月十五號 王力

中國通商銀行告白

啓者本銀行上年欽奉 上諭設立招集商本銀伍百
萬兩另戶部擬存銀式百萬兩舊年先收商本銀式百
伍十萬兩戶部附存銀壹百萬兩先在上海設立總行
並已在北京天津烟台漢口廣州等處設立分行茲又
在香港設立分行定於本月初一日開辦交易將來各
處通商省埠續行分設至以上已分設行各處有逸出
滙票電報滙兌及附載滙票並有穩當物業欲按揭銀
兩一切交易安富無延阻滯之事倘有富商殷戶欲
附貯銀兩出入利息格外相就至附期長短一切請移
玉到 本行面議此佈

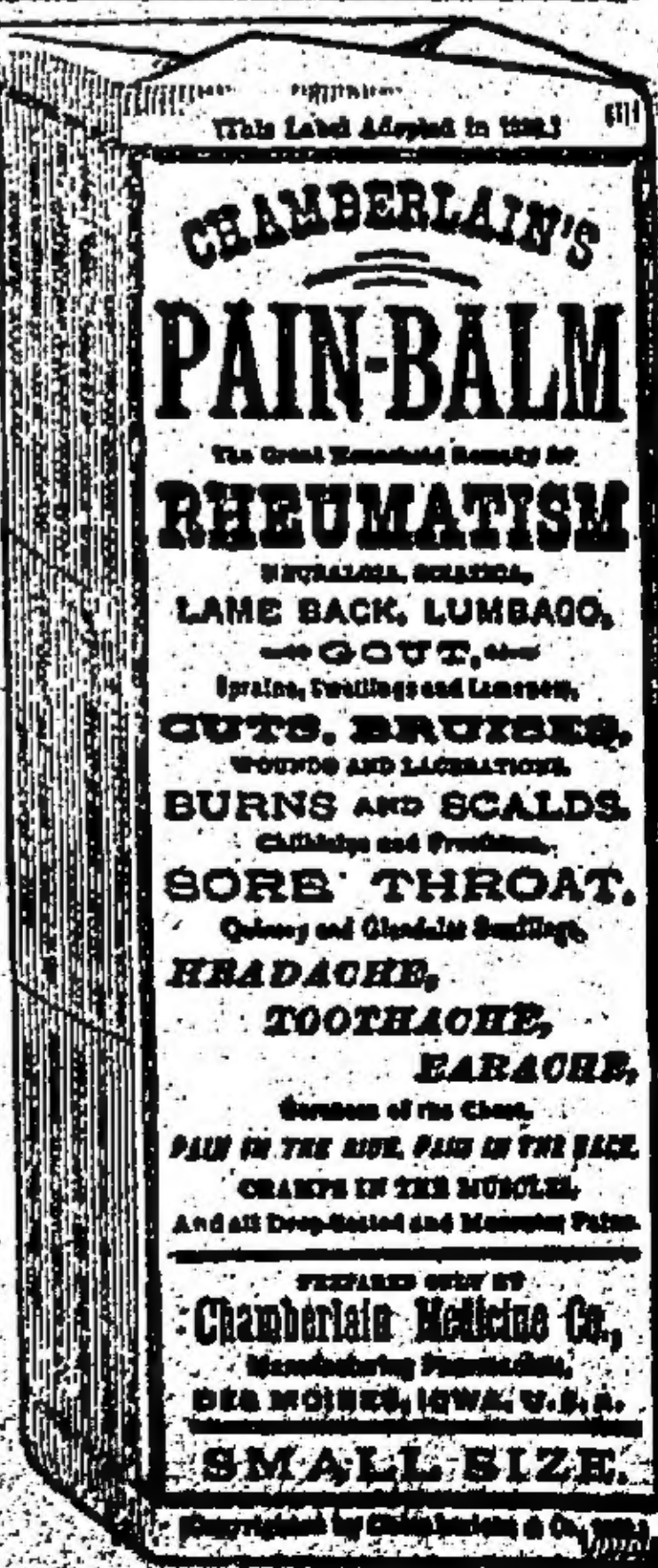
辛丑年 元月初壹日 中國通商銀行大班律打疊

香港上海銀行

茲將香港附貯銀兩息項列下 計開
三個月期週息二釐半算
十二個月期週息四釐算
香港一千八百六十五年八月一號
一廿士
總司理人士勿轉贈

藥痛止廉伯會
CHAMBERLAIN'S PAIN BALM

此藥爲止痛聖藥各家所必
者一切痛證皆能合用凡跌打
刀傷一貼卽愈頭痛牙痛及面
部各痛亦藥到回春腰痛骨
以擦患處卽能奏效至於兩
胸脰如有痛苦及風濕等亦
醫治各家皆宜購置一罇以爲
方便各處藥房皆有寄售
大樽價銀一元小樽價銀半元
醫館寄售處咸建藥房



石
灰
發
客

啓者小號於光緒三十年在省城下芳村開設燒石灰窑自運東安石訪請精巧工匠燒石成灰發沽四處起造樓屋等用此灰由開張至今消流不少如蒙中外仕商光顧請移玉到德輔道中門牌四十四號二樓與洗善之面訂價甚相宜此佈
光緒卅一年 四月十四日 隆記審代理人洗善之啓

貴重屋地出投

茲承典主命定期本年六月一號即中歷四月廿九日下午三點交拍賣人 攬勿先生將內地段四百二十三號管區A及五百二十三號管區A連上蓋屋宇即堅道洋樓一幢名爲渣打門牌第五十一號該地共有二萬九千一百三十八尺丁方有九百九十九年期管業每年地稅柒拾陸員毛五仙如欲知該地詳細及投買章程請問本狀師或拍賣人便知

一千九百零五年 五月廿六號

伊尹氏 狀師署
夏士頓

貴重屋地投賣告白

茲承典主命定于本年西六月二號禮拜五日即華歷四月三十日下午三點鐘將下文所詳屋地交拍賣人倪勿先生在其該屋地就地當眾出投
該地在田十廬註名爲海地段第三十一號昔臣△之餘份連上蓋屋宇即皇后大道東門牌第八十六號八十八號九十號共有式千三百一十六尺丁方由政府發批管業有允百九十九年爲限每年地稅銀四十元零五毫如欲知該業詳細及出投章程請向本狀師或拍賣人便知此佈
英壹千九百零五年 五月 廿四號

價目謹列
每箱十二樽價銀二員五毫
一千九百零五年五月廿六號
寄賣處專託代理人香港皇后大道十二號源和洋行謹

詳細章程請問賣主所延律師德韓道中第一號狄近園買及狄近律師或問拍賣人便悉
一千九百零五年 五月 十六號啓

正月 拾二日啟

別家所知之
英一千九百零五年 五月 十九號

港 事 要 聞

○爆魚自焚 新界北樂鄉漁人某以炸藥取魚豈意藥未離手已先爆炸兩目爆去面與手之肉亦盡脫現昇往醫院醫治料亦難痊愈矣

○華工傷足 昨早有華工足被輾傷昇至七號捕房報稱被電車輾傷其左足二指已截斷指已截斷即昇往醫院醫治醫生立將其足截去一份免至蔓延云

○洋行失竊 某洋行被竊聞失甚多報捕房查緝尚未破案云

○軍裝再限 本港限禁所有軍械火藥水陸戰具並一切能用以製軍裝火藥之物料皆不准出口現期已將滿今定再限六個月

○府案 電車收銀人黃保松被控騙電車公司銀四毫被府判罰不諱判苦工監三個月六號六號陳仁會經選解出境禮拜六早潛回港中被拿判苦工監一年並罰六毫

○李華黃廣於二十六號之夜潛入車利街九號屋心懷歹意每判苦工監三禮拜

○泉案 和記洋行請更定律師轉請普樂大律師控柯翼堂欠貨銀五千七百四十八元二毫五仙被告請希士定律師轉請雲大律師代辯普樂大律師原告之貨是交與恒安被告是恒安股東應償被告曾聲明如果認不得直由恒安股東開數原告亦應允此此案須審問被告是否恒安股東該店已於一千九百零四年倒閉所有賬目皆在報窮官手上一部內有一款云廿九年十二月初七日交柯翼堂股份銀四千五百元有一在店受僱之人能言司理人曾吩咐被告取貨祇計原值被告又在澳門對葡律師柏知古云我與友人開一店於香港名恒安又有分枝店在澳門是有憑據可見被告是股東也傳審証人至三點餘鐘時原告律師以澳門之証人未到請將案押候被告律師又以往日本在即不能久待於是兩相議定押候兩月俟雲律師由日本返港時再訊泉案准之

戰 務 要 聞

○存刺西報云昨日日本紛紛傳說謂已有電到日俄兩隊已於禮拜六下午相遇於高麗海峽現在惡戰惟此說何自而來不得而知料亦真確

○本港探聞波羅的艦隊戰敗於高麗海面之對馬島現在日本政府嚴禁新聞出口故其詳不可得聞末由臆度然戰於對馬島一事確是確耗日本魚雷早伏於對馬島以待俄艦取道於此日艦定出而攻之聞禮拜六早五點鐘起戰至翌早止日本魚雷船按照法攻擊俄艦能奏效俄艦被擊沉八艘此外船隻亦有受傷而日艦亦有損壞至於兩國戰艦傷亡其數多寡則因戰事未定現須俟日政府公佈新聞出口乃知詳細計自開戰以來日人早已將對馬島作為海軍屯聚處且該處地方屯聚海軍甚為得宜因與沙士河及長崎兩處之海軍相去不遠且與高麗釜山馬山兩處相近釜山距對馬島六十五英里云云俄國屬土之在遠東者以海參威為最近對馬島俄人在此交戰大有不利受傷之船若不為日人所擒則必溺於海中日艦則不然日本國不遠也一旦船中有傷軍士可望得救對馬島坐在日本南方之西海濱外距高麗日本均四十八里寬廣共有二百六十二方里島上多有峻石巖嶺該島南之山高崇二千一百尺迤北略低一千零六十一一年時俄人經已有意佔此島

電 報 譯 錄

○德臣電音 本館西報接倫敦二十七號電音俄之和地地方亂黨猖獗異常昨已有官軍前去彈壓將亂黨驅散目下經已暫平祇恐將來有復燃之慮該處總督已行軍令調兵六千為防堵不使亂黨復行滋擾

○打刺電音 接倫敦廿八號電云俄艦五艘中有戰艦一艘被東鄉隊擊沉○上海廿七號電云波羅的艦隊昨離馬鞍山向海參威進道已着泊吳淞口之運船限廿四點鐘起行而俄人不允今只視中國如何保守中立耳

○勞打電音 倫敦二十七號電音法國海軍部聲稱於八時時法國派潛水船二艘淺水魚雷四艘魚雷炮船六艘前往越南○俄提督卑利路夫昨日起程前往海參威○法國之日本會法京消息云滿洲之北深恐俄艦所乘其禍又恐加密爾○俄京消息云滿洲之北深恐俄艦所乘其禍又恐波及西伯利亞堪察加黑龍江蓋由戰務所累也○俄總帥庫尼威治報稱將軍士峻高統軍往攻日軍將其電報摧折數里路遙有日軍兩隊陣亡又有被擒者一隊擄日軍二百三十四名機炮二尊○駐俄京太晤士報電稱俄告中國俄意在蒙古調軍往攻日軍辦理交涉之各國聞此耗甚為震動恐分割中國自此起

○南清電音 日本東京廿七號電云佐世保傳來消息今早波羅的隊中已有分隊擊沉馬鞍山○長崎廿七號電云俄艦隊今早擊沉馬鞍山○同日東京電云俄提督程東來時行色寂寥人皆等閒視之可見俄之開戰並非得人和也○同日柏靈電云法國再派戰艦一隊以保護安南之軍威約十一月可到西貢○同日電云因和梳城內擾亂其情形已如被圍之城軍民常在街上相鬥○同日電云王子亞利蘇牙華代日皇往德國賀儲君六月大號婚期約禮拜一到柏靈○同日電云德華銀行派息一分算○同日電云德皇夫妻廿七號回柏靈○上海廿八號電云北京傳來消息謂波羅的隊於對馬島戰敗向北而逃俄艦沉者四艘波羅的隊一船亦在其內○同日電云俄艦四艘與俄艦等仍在吳淞中國艦提督昨日已發照會謂停泊已過期須收下俄艦不能再懸俄旗不理俄旗仍飄揚如故乃再行照會謂運船仍泊吳淞實有碍中國中立今斷不准各船他行現中國巡船海圻海籌皆已准備開炮○同日電云日本政府已告誡各船務中人謂現日運往日本實是有險○同日電云昨晚吳淞口外聞巨炮之聲見有兩艘之巡船今早在吳淞來往○同日電云由長崎來之火船名科遇日本戰艦三十三艘火船兩艘打劫於禮拜五半夜在加沙奇燈塔之西南二十七海里見日巡船四艘火船天津報稱昨日於馬鞍山見戰艦八艘巡船三艘漢陽船主報稱昨晚見戰艦一隊約四十艘○同日電云昨日對馬島左右正在決戰

○士葛西報電音 俄簡提督卑利路夫來統領太平洋艦隊兼轄海參威波羅的隊之故係因旅順口一役麥哥羅夫提督被俄人統領俄艦隊今羅士士奇統帶波羅的隊東來欲聯合海參威波羅的隊交卑利路夫統帶人言羅士士奇較重手壓俄語塞應唯而已王中堂等亦承上意勸俄語而退俄向書以耳聾故一切均未聽悉同至軍機房始詢知詳細情形極稱謂規避巧明日召見時當痛切面參擬速成醫學堂 鄂省本有醫學堂後各堂一律先

中國銀行再行開會廣告

啟者昨日各股東會議議甚為踴躍業將 盛宮保來電總行公函及港行歷年帳目當眾宣讀其見港行並無虧折不過未獲大利於是眾議皆不允停惟是改長辦法及公舉代表一人一節尚未議及因議行函內訓條有以後港行股本往來帳均以八厘計納總行備本五十萬元須有切實之物業可以作保並須一年內除老本息八厘外能獲餘利若干保無短絀等語似此層層必須辦到赴滬會議方能有效茲訂於本月三十日即禮拜五下午二點鐘再在本行會議凡屬股東及代理人屆期請各持印信親到本行會商如有熟悉銀行生意情形能見本港實物物業作保者亦請於是日到場會議一俟查明確實即行電致總行飭令赴滬面商辦法此舉為維持華商大局起見不能不謹慎從事也此佈

光緒卅一年 四月 廿六日 中國銀行董事溫源燾啟

招人起貨

啟者本公司之火船一隻名加打連鴨加由卡刺吉打虎龍及新架坡半抵港凡有付貨在該船者祈即日携憑單紙到本公司加貨至船上起貨限至本月廿九日下午四點鐘以前船上貨物仍未起清本公司則將各貨起至九龍貨倉暫貯或有意外及費用等項貨主自理本公司未買保險其貨物此能星架坡兩埠附來者更須即日由船起清否則將免後論此佈

乙巳年 四月 廿七日 舊沙宜公司謹啟

諭 電 傳

廿五日 召見軍機左奉 同日奉 上諭五月二十日夏至大祀地於方澤朕親詣行禮四從壇遣德茂鐵麟黃承安各分獻欽此

遷 寓 告 白

西醫關心君遷至舊大馬路後便士丹利街門牌十八號字早號仍在衣箱近街門牌三號此佈 關心君啟

聲明假冒扶元搜毒藥膠

本堂扶元搜毒藥膠乃家傳秘方自道光辛卯始創製煉藥性純和功力神速不瀉不墜開胃扶元解毒得法歷數十年專門名家久為中西紳商公認近多無恥之徒在本境及外埠假冒本堂扶元搜毒藥膠名目單紙貨式欺騙射利偽藥騙人祈細認黃慎堂老字號無誤

老舖在廣東佛山北勝街 分棧一在省城打銅街北約 一在香港中環利街 一在上海英界五馬路 開設共四家字號餘無別棧

光緒卅一年 正月初五日 黃慎堂謹啟

承 頂 告 白

啟者油蔴地官涌門牌第一號第二號并左右粉房一連兩間原日係天興公司製造錫粉生意今天興公司各股東志圖別業願將天興公司舖位舖底爐灶製造傢私什物器具一概全盤頂與文華隆承受准於四月廿八日交易清楚倘天興公司有與舊債項揭借等項一概與舊人無涉天興公司自理與承頂人文華隆無涉特此佈聞

光緒卅一年 四月 廿七日 文華隆謹白

黃 耀 南 告 白

啟者本號始創精製萬應普救丸并選料各項丸散藥油發售切蒙 紳商賜顧中外馳名向未分枝別店近有無恥之徒假冒我黃耀南招牌貨式以偽亂真希圖射利使人非淺鮮特在港 憲署准用仙翁牌為憑為記別人不得冒效倘有冒效報與本號 官究治罪實有憑即酬謝花紅銀壹百大元決不食言 諸尊光顧請認香港中環士丹利街第十九號門牌黃耀南招牌為憑為記庶不致誤再本號買賣俱係現銀交易無不按照押借借保兩等情倘有此弊為無手人是問概與本號無涉此佈

萬應普救丸 附子理中丸 六合保和丸 參茸衛生丸 鹿茸寧坤丸 勝寶金丹 寧神補腎丸 催生益母丸 普救平安油 烏雞白鳳丸 追風蘇合丸 珠珀生肌丸 還魂跌打丸 產後烏金丸 兒科回春丹 參茸種子丸 婦科三連丸 神效驅氣丸 一寄省城源昌中街榮記安南庄代售

光緒卅一年 正月初五日 黃耀南謹啟

燕窩生藥

在合眾同大
學自製除痰
專治症如左

肺病咳嗽
氣喘痰多
肺癆吐血
肺痿肺癰
肺癰肺癰
肺癰肺癰

泰安輪往悅城敬利

啓者五月初八日乃悅城 龍母聖誕之期歷年我保安
前往賀誕多附小輪實爲不便是以今年本堂特僱泰安
船前往現定期五月初五下午七點由港開行初六早九
自省開行初七午到步初八賀誕初九早開行同港經過
廳峽停輪數刻俾紳商登岸遊七星巖以擴眼界不費五
而敬 神遊觀諸事皆備是誠快事也客位無多有意者
早來買票遲恐無以應命此佈

頭等房來回票每位銀十五員 大餐樓來回票每位銀十
尾樓來回票每位收銀七員 大館來回票每位收銀四
本船供應 貴客伙食俱是食齋若要精細則須自辦
浴房亦分三等以應 貴客取用凡買票請到永樂街
十四號益安輪船公司便安

光緒卅一年 四月 初五日 保安堂衆會友 一卅

慈安羊面火燭保

有失慎賠償快捷規矩妥善
諸君光顧請至文咸西街門牌

物等件火險俾獲安全之屬所有保險規式均照其例辦理

協安公司

告白

啓者香港西營盤榮豐米舖生意自光緒廿七年開張內陳達德堂廖梧發堂譚餘慶堂聚廣業堂每占股本銀五百員做到光緒三十年底止現今志圖別業自願將股份退與股內人承受經已滿盤清算本利如數找訖日後生意盈虧與陳達德堂廖梧發堂譚餘慶堂聚廣業堂無涉特字聲明此佈

乙巳年 四月初八日 榮豐米舖 西營盤榮豐啟

啓者本堂開設藥肆生意已閱十有餘年藥品之優劣價錢之公道想 光顧者久已 洞悉無庸贅述茲特分設支棧在皇后大道西門牌第三號即大水坑口對面專爲利便光顧者起見所有貨物價錢均照本堂一式再者本堂正舖支棧向無揭借担保如有夥伴揭借等情概與本堂無涉誠恐 光顧者未及週知故特登諸告白希爲 垂鑒
光緒三十年 十二月廿二日 香港正和堂主人謹啓

蓋聞掩埋憐善政已詳于經送死養生王道亦求無憾故
九義所當爲亦即情難忍置者也本港自甲午以後常有棄
屍道旁致使骨肉手足之親暴露于蒼鷹烈日之地傷心慘
目所不忍言如爲家貧無力殮葬理宜到院求給棺木俾正
首邱況本院之設三十餘年贈施棺槨人人共曉試以昨年
甲辰而論入院西歸求施棺木者五百五十六名在國家醫
院及西殮房殮葬求施棺木者共一千零一十四名在外身
故到院代殮求施棺木者一百六十一名在外身故到院代
殮及施棺木并求給抬工者三十一名在油蔴地殮葬求施
棺木并山土地石碑抬工共四百一十三名現年仍照向章辦
理又增設東華分局二所已蒙 港督及 華民政務司蒲
大人暨各善士捐助銀已及萬鎊經已在灣仔大道二百零
五號西營盤第一街四十二號開辦遇有喪事及病症各事
俱爲代理不取費用利便民生莫善于此茲特再行刊報俾
衆咸知本院有施棺之舉今更設分局遇事均可代爲竭力
萬勿再蹈從前棄屍之弊致負 憲台潔淨至意是所厚望
乙巳年 四月廿二日 東華醫院謹啓

本園築在跑馬地客家村之左即愉園隔鄰常有西菜茶水
麵食日夜預備以待遊客停車惠顧園內青山四繞如碧玉
圍屏廣可二十餘畝又引導山泉作水亭亭台樓閣面面奇
觀古木成林異花夾徑另有盤卉出沽本園特托龍飛馬房
之僱馬車日夜在中環街市水坑口等候男女遊客如欲佩
觀音各款佳車者可往上環杏花樓對面志昌號打德律風
便可告知龍飛馬房也現園中增設燈火爆若星球春夜良
辰風景極勝 諸君盍往游乎 ○德律風志昌號三百五
十二號○龍飛馬房四百三十二號
光緒卅一年 正月 十七日 怡園主人謹啓

弟曾在美國著名牙科大醫生羅步學習牙科十餘載之久該醫生牙科名揚港內聲震環球弟盡得其藝至所醫牙症及鑲牙牙托牙笠牙橋等件直與醫生無異屢蒙各友讚美今將人之牙形定位脈部筋節次序則諸報張以表其一齒之實實貴于一身之關鍵矣 館在香港德輔道一百一十五號即中環

西法牙科



街市左邊斜對面諸君光顧請移玉趾

此丸專醫尿管刺痛膿白濁黃濁血淋沙淋等症輕症者一二服全愈重症三四服收功其效如神清茶送下 每服銀五毫有驗天祿 好眼藥藥藥藥上環大馬路開張

寓上環大馬路三百一十號門牌馬百良馳名張九唐三樓
利南公司由舊門登遷（德律風第四百八十號）
甲辰年 九月 十七日 二五

李陞格致工藝學堂自去歲開辦以來就學諸生踴躍登堂收學額以免多士見遺現除教授化學物理學英文學外更聘有美國工藝師杞理分專課丈量測繪工藝等學其有英文未及程度者則由英國女史立雅麗氏每日專教演說英語庶使學者呈功易而收效速茲將各教習姓氏列左

美國文學律學礦學士鄺華汰用英語教授文學化學物理學

一 ○美國工程師杞理分教授丈量測繪工藝

○英國女史羅便臣專教生徒會講英語

○中國楊湘甫用華語講解化學物理學

○宋長弼幫教初學生徒

○莫耀幫教華文

○徐埤好幫教英文數學

○劉尙德幫教英文數學

再者本堂現由數值理津貼住宿舍以便遠方到港就學者

此佈

光緒卅一年三月廿九日

本學堂司理黃棣芳謹啟

啟者本號自選辦四川嘉定正春名種買來本號
 兩江古勞包種廣清遠各款名茶洋裝貨品禮茶饌
 茶碼價廉物美童叟無欺諸 尊光顧請移玉至文咸東
 五號泗水車館對門
 光緒三十年 十二月十八日
 遠盛茶號謹啟

時欵金銀鐘表 鑽石各石戒指
珠玉金銀首飾 藥水衛生眼鏡
修整各等鐘表 精鑲鑽石戒指
本號前在中環十餘年現遷往上環
大馬路二奶巷口一百九十二號村
再開一號在中環鹿角酒店右便一
百四十六號 貴客光顧請移玉步
中環正安 上環成安號全啟

遷往德輔道中門牌第一
百零五號二樓專用西法
鑲牙 貴客賜教請移玉
步

百一拾號門牌
馳名百勝珍珠散萬應如意油

啓者本號自辦外國各款漆油帆布油纜鋼線鐵大小
鍊水泵銅鐵洋貨船上車房器具一切俱全 官商賜顧
移 玉至香港中環德輔道東門牌第三十四號面商是
庚子年 五月初四日 和發號謹啓 旦

上等工匠巧造天鵝絨鏡剪絨大鏡各式大小合木花邊相架甚爲悅目精巧常有一分厚二分厚光身大玻璃包飛厚蘭片并起抗柳條玻璃各款車邊雙號觀鏡妙寫洋字棉牌五色窯口花玻璃鏡在香港中環士丹利街門牌一十五號價甚相宜此佈

光緒廿一年 正月 初五日 香港中環協興主人謹啓

啟者本堂第一藥始創為應如魚油酒料經各埠月久
敬異常効驗久為中西推許遐邇馳名近多無恥之徒假冒
我堂神藥假效式用偽油混充國利俟人陷害非淺本堂
於光緒二十五年四月廿四日特分設一舖在香港上環大
馬路以便仕商到港採買如蒙賜顧請認香港上環大馬路
門牌貳百貳十號太和堂黃祥華招牌庶不致誤

萬應如意油	滋腎固本丸	婦科白鳳丸	時疫沙氣丸
追風驅台丸	參茸衛生丸	康寧寧坤丸	甘露午時茶
八寶紅靈丹	大味地寶丸	參茸寧神丸	調經種子丸
兒科回春丹	珍珠百勝散	萬應如意茶	並斷

光緒廿五年 四月廿四日 粵東香港 太和堂黃祥華啟
省城佛鎮

啓者小號開倉以來歷十有餘年向蒙 仕商
官賓融久經中外馳名近更考求新法所用藥料澤
色鮮潤歷久不變又備便時欸男女衣服袍褂靴帽
足壯觀瞻諸尊光顧實價不二舖在香中環大馬路
七十六號 主理人 盧

新到時欵金表金銀
間表千里鏡花旗墨
梳拿命嚙鐘 五五軍

啟者香港上環大馬路門牌第二百九十八號大成金舖舊
節店開設三十餘年向無分枝別處不料今年二月間上環
大馬路又開首飾店一間取名大盛招牌字音竟與本號相
似以致各書信貨客常有認錯殊屬不便故特聲明俾眾咸
知如蒙 諸君光顧請分別 大成 大盛 字號庶免有
悞特此佈聞

光緒卅一年 三月 二十日

大成金舖 謹啟

啟者本號自辦外國各款油漆帆布油纜鋼條大小鐵器并旗水泵船上車房器具及鐵務局製造局物料一切俱全並常有各色煤炭 官商賜顧請移玉至香港中環德輔道門牌七十四號面商是荷 一斗士
壬寅年十一月廿四日 怡記號啟

拍賣

家宅自主
愛廬雜誌

啓者本拍賣人承干諾道中第二十五號及二十六號廢廠
文洋行命駁行造船上檣續什物生意准於一千九百零五
年五月三十一號禮拜三日正午十二點鐘在都爹利街本

往上海各埠日本各埠往來客船

東洋汽船公司 西貢輪船公司 香港輪船公司

準等打拿開來呂大國各洲往來客船接兼
準內各洲美北南及西麥往來客船接兼又
聯轉車火由即接轉車火有知

- 滿洲 准四月廿七日開行
- 高麗 准五月十一日開行
- 急的 准五月廿四日開行
- 西伯利 准六月初四日開行
- 蒙古 准六月十六日開行
- 差拿 准六月廿六日開行

東洋汽船公司輪船開行日期
光緒廿六年 七月十九日

花旗輪船公司 代理東亞輪船公司 代理人 地路頓啟

往汕頭廈門淡水

德記商船公司 往來川常

○符理佐 准五月初二日開行

往汕頭廈門安平

○大利金 准四月廿七日上午開行

往汕頭廈門安平

○邦臣 准四月廿八日開行

光緒廿一年 三月初九日

已上各輪船開往金山大埠先到上海次到日本取道內海經長崎神戶橫濱再到香港金山直往金山 諸君搭船船上人員均以禮貌相待伙食茶水床廁一概妥當茲將附搭大船往各埠客位列下

- 往上海每位銀十二員
- 往長崎每位銀十六員
- 往橫濱每位銀二十員
- 往神戶每位銀十九員
- 往金山每位銀五十員
- 往歐洲每位銀五十員

本公司兼接搭客往歐洲各國及大呂宋開拿打等埠凡往歐洲各埠及哥及南北美洲各埠可由火車到者則由火車駛往至頭號二號房位及轉船車均有一定價值請到中國環海傍干諾道第四號本公司詢問便悉如有貨物寄往橫濱日本各埠香港金山及美國各埠內埠非巴拿馬 鹿老等埠本公司俱有船載到華安善無誤凡附貨物必須船未開行前一日下午四點鐘在船落清運則不收小件包箱等物亦同日五點鐘在本公司寫字樓收凡各小物件必要寫明收貨人門牌地址步內職何貨物價值若干至貨物寄美國內地及向香港大呂宋等埠本公司要取報稅單封寄橫濱金山及舊金山大埠稅關查驗

光緒廿六年 七月十九日

往汕頭廈門淡水

德記商船公司 往來川常

○符理佐 准五月初二日開行

往汕頭廈門安平

○大利金 准四月廿七日上午開行

往汕頭廈門安平

○邦臣 准四月廿八日開行

光緒廿一年 三月初九日

已上各輪船開往金山大埠先到上海次到日本取道內海經長崎神戶橫濱再到香港金山直往金山 諸君搭船船上人員均以禮貌相待伙食茶水床廁一概妥當茲將附搭大船往各埠客位列下

- 往上海每位銀十二員
- 往長崎每位銀十六員
- 往橫濱每位銀二十員
- 往神戶每位銀十九員
- 往金山每位銀五十員
- 往歐洲每位銀五十員

本公司兼接搭客往歐洲各國及大呂宋開拿打等埠凡往歐洲各埠及哥及南北美洲各埠可由火車到者則由火車駛往至頭號二號房位及轉船車均有一定價值請到中國環海傍干諾道第四號本公司詢問便悉如有貨物寄往橫濱日本各埠香港金山及美國各埠內埠非巴拿馬 鹿老等埠本公司俱有船載到華安善無誤凡附貨物必須船未開行前一日下午四點鐘在船落清運則不收小件包箱等物亦同日五點鐘在本公司寫字樓收凡各小物件必要寫明收貨人門牌地址步內職何貨物價值若干至貨物寄美國內地及向香港大呂宋等埠本公司要取報稅單封寄橫濱金山及舊金山大埠稅關查驗

光緒廿六年 七月十九日

往上海各埠日本各埠往來客船

東洋汽船公司 西貢輪船公司 香港輪船公司

準等打拿開來呂大國各洲往來客船接兼
準內各洲美北南及西麥往來客船接兼又
聯轉車火由即接轉車火有知

- 滿洲 准四月廿七日開行
- 高麗 准五月十一日開行
- 急的 准五月廿四日開行
- 西伯利 准六月初四日開行
- 蒙古 准六月十六日開行
- 差拿 准六月廿六日開行

東洋汽船公司輪船開行日期
光緒廿六年 七月十九日

花旗輪船公司 代理東亞輪船公司 代理人 地路頓啟

往上海各埠日本各埠往來客船

東洋汽船公司 西貢輪船公司 香港輪船公司

準等打拿開來呂大國各洲往來客船接兼
準內各洲美北南及西麥往來客船接兼又
聯轉車火由即接轉車火有知

- 滿洲 准四月廿七日開行
- 高麗 准五月十一日開行
- 急的 准五月廿四日開行
- 西伯利 准六月初四日開行
- 蒙古 准六月十六日開行
- 差拿 准六月廿六日開行

東洋汽船公司輪船開行日期
光緒廿六年 七月十九日

花旗輪船公司 代理東亞輪船公司 代理人 地路頓啟

往上海各埠日本各埠往來客船

東洋汽船公司 西貢輪船公司 香港輪船公司

準等打拿開來呂大國各洲往來客船接兼
準內各洲美北南及西麥往來客船接兼又
聯轉車火由即接轉車火有知

- 滿洲 准四月廿七日開行
- 高麗 准五月十一日開行
- 急的 准五月廿四日開行
- 西伯利 准六月初四日開行
- 蒙古 准六月十六日開行
- 差拿 准六月廿六日開行

東洋汽船公司輪船開行日期
光緒廿六年 七月十九日

花旗輪船公司 代理東亞輪船公司 代理人 地路頓啟

往上海各埠日本各埠往來客船

東洋汽船公司 西貢輪船公司 香港輪船公司

準等打拿開來呂大國各洲往來客船接兼
準內各洲美北南及西麥往來客船接兼又
聯轉車火由即接轉車火有知

- 滿洲 准四月廿七日開行
- 高麗 准五月十一日開行
- 急的 准五月廿四日開行
- 西伯利 准六月初四日開行
- 蒙古 准六月十六日開行
- 差拿 准六月廿六日開行

東洋汽船公司輪船開行日期
光緒廿六年 七月十九日

花旗輪船公司 代理東亞輪船公司 代理人 地路頓啟

往上海各埠日本各埠往來客船

東洋汽船公司 西貢輪船公司 香港輪船公司

準等打拿開來呂大國各洲往來客船接兼
準內各洲美北南及西麥往來客船接兼又
聯轉車火由即接轉車火有知

- 滿洲 准四月廿七日開行
- 高麗 准五月十一日開行
- 急的 准五月廿四日開行
- 西伯利 准六月初四日開行
- 蒙古 准六月十六日開行
- 差拿 准六月廿六日開行

東洋汽船公司輪船開行日期
光緒廿六年 七月十九日

花旗輪船公司 代理東亞輪船公司 代理人 地路頓啟

往上海各埠日本各埠往來客船

東洋汽船公司 西貢輪船公司 香港輪船公司

準等打拿開來呂大國各洲往來客船接兼
準內各洲美北南及西麥往來客船接兼又
聯轉車火由即接轉車火有知

- 滿洲 准四月廿七日開行
- 高麗 准五月十一日開行
- 急的 准五月廿四日開行
- 西伯利 准六月初四日開行
- 蒙古 准六月十六日開行
- 差拿 准六月廿六日開行

東洋汽船公司輪船開行日期
光緒廿六年 七月十九日

花旗輪船公司 代理東亞輪船公司 代理人 地路頓啟

往上海各埠日本各埠往來客船

東洋汽船公司 西貢輪船公司 香港輪船公司

準等打拿開來呂大國各洲往來客船接兼
準內各洲美北南及西麥往來客船接兼又
聯轉車火由即接轉車火有知

- 滿洲 准四月廿七日開行
- 高麗 准五月十一日開行
- 急的 准五月廿四日開行
- 西伯利 准六月初四日開行
- 蒙古 准六月十六日開行
- 差拿 准六月廿六日開行

東洋汽船公司輪船開行日期
光緒廿六年 七月十九日

花旗輪船公司 代理東亞輪船公司 代理人 地路頓啟

往上海各埠日本各埠往來客船

東洋汽船公司 西貢輪船公司 香港輪船公司

準等打拿開來呂大國各洲往來客船接兼
準內各洲美北南及西麥往來客船接兼又
聯轉車火由即接轉車火有知

- 滿洲 准四月廿七日開行
- 高麗 准五月十一日開行
- 急的 准五月廿四日開行
- 西伯利 准六月初四日開行
- 蒙古 准六月十六日開行
- 差拿 准六月廿六日開行

東洋汽船公司輪船開行日期
光緒廿六年 七月十九日

花旗輪船公司 代理東亞輪船公司 代理人 地路頓啟

往上海各埠日本各埠往來客船

東洋汽船公司 西貢輪船公司 香港輪船公司

準等打拿開來呂大國各洲往來客船接兼
準內各洲美北南及西麥往來客船接兼又
聯轉車火由即接轉車火有知

- 滿洲 准四月廿七日開行
- 高麗 准五月十一日開行
- 急的 准五月廿四日開行
- 西伯利 准六月初四日開行
- 蒙古 准六月十六日開行
- 差拿 准六月廿六日開行

東洋汽船公司輪船開行日期
光緒廿六年 七月十九日

花旗輪船公司 代理東亞輪船公司 代理人 地路頓啟

往上海各埠日本各埠往來客船

東洋汽船公司 西貢輪船公司 香港輪船公司

準等打拿開來呂大國各洲往來客船接兼
準內各洲美北南及西麥往來客船接兼又
聯轉車火由即接轉車火有知

- 滿洲 准四月廿七日開行
- 高麗 准五月十一日開行
- 急的 准五月廿四日開行
- 西伯利 准六月初四日開行
- 蒙古 准六月十六日開行
- 差拿 准六月廿六日開行

東洋汽船公司輪船開行日期
光緒廿六年 七月十九日

花旗輪船公司 代理東亞輪船公司 代理人 地路頓啟

英	國	火	船	名	昆老士	由	武治吉	遠蘇	載	來	煤	天	祥	洋	行			
法	國	火	船	名	燕拿士	西文	由	橫濱	載	來	雜貨	法	國	公	司			
英	國	火	船	名	孖治	由	加地	乎	載	來	煤	瑞	記	行	洋			
那	國	火	船	名	萬仕路	由	海防	載	來	雜貨	山	打	洋	行	洋			
英	國	火	船	名	孖刺	由	羊城	載	來	雜貨	天	祥	洋	行	洋			
那	國	火	船	名	謙度	露	由	羊城	載	來	雜貨	太	古	達	洋			
英	國	火	船	名	甘肅	由	小呂宋	載	來	雜貨	渣	甸	公	司	洋			
英	國	火	船	名	隆生	由	神戶	載	來	雜貨	勿	者	士	丹	洋			
德	國	火	船	名	比連	士昔機士文	由	蕪湖	載	來	雜貨	渣	甸	公	司	洋		
英	國	火	船	名	榮生	由	蕪湖	載	來	雜貨	宜	公	司	洋	行	洋		
英	國	火	船	名	得校士丹	由	島嶼	小呂宋	載	來	雜貨	宜	公	司	洋	行	洋	
荷	國	火	船	名	支拿	由	橫濱	神戶	武治	載	來	雜貨	好	時	洋	行	洋	
英	國	火	船	名	施鴨	加	由	架刺吉	打石	載	來	雜貨	香	沙	官	洋	行	洋
英	國	火	船	名	岳州	由	羊城	載	來	雜貨	太	古	達	洋	行	洋	行	洋
美	國	火	船	名	布科	由	小呂宋	到	雜貨									

英國郵船	名滿洲	于五月初五日正午開行	往上海日本橫香山等處等埠
法國郵船	名伊拿士西文	于五月初五日正午開行	往西貢星架坡庇能孟買哥倫保法國
美國郵船	名葛爾遜	于五月初五日正午開行	往上海日本各埠香港山舊金山
英國郵船	名庫路打準伍	于五月初五日正午開行	往荷蘭庇能哥倫保孟買英京等
德國郵船	名巴仁權	于五月初五日正午開行	往星架坡庇能哥倫保孟買德國等
義國郵船	名急救	于五月初五日正午開行	往上海日本橫香山舊金山等埠
英國郵船	名西伯里	于五月初五日正午開行	往上海日本橫香山舊金山等埠
英國郵船	名蒙古	于五月初五日正午開行	往上海日本橫香山舊金山等埠
英國郵船	名毡拿	于五月初五日正午開行	往上海日本橫香山舊金山等埠

往雪梨新金山等○火船比連士昔機士文 肆月廿柒正午開行 鴻發公司
往雪梨新金山等○火船長沙 五月初柒日開行 太古洋行

往廣州灣赤坎	往汕頭廈門福州上海○火船大和利金	廿柒天開行
往汕頭廈門福州上海○火船海澄	廿柒早開行	廿柒日正午開行
往汕頭厦門福州上海○火船亞仔刺	廿柒日正午開行	廿柒日正午開行
往汕頭厦門福州上海○火船有安	廿柒日開行	廿柒日開行
往烟台牛庄	廿柒日開行	廿柒日開行
往上海○火船岳州	廿柒日開行	廿柒日開行
往石叻哥林保夏威北○火船仙尼金比	廿柒日開行	廿柒日開行
往上海日本○火船加列端年	廿柒日開行	廿柒日開行
往宿務伊路○火船開封	廿柒日開行	廿柒日開行
往安南西貢○火船西貢	廿柒日開行	廿柒日開行
往小呂宋○火船德安	廿柒日開行	廿柒日開行
往星架坡庇能架刺吉打○火船麗生	廿柒日開行	廿柒日開行
往神戶橫濱○火船聖哥路打	廿柒日開行	廿柒日開行
往汕頭厦門安平○火船邦巨	廿捌早開行	廿捌日正午開行
往上海日本溫哥華○火船卷拿風后	廿捌日正午開行	廿捌日下午午柒點開行
往海防○火船香港	廿捌日下午午柒點開行	廿捌日下午午柒點開行
往海口北海○火船海南	廿捌日下午午柒點開行	廿捌日下午午柒點開行
往八打威三仔冷	廿捌日下午午柒點開行	廿捌日下午午柒點開行
往四厘歪理問	廿捌日下午午柒點開行	廿捌日下午午柒點開行
往廣州灣雷州赤坎洲○火船海甸	廿捌日開行	廿捌日開行
往天津○火船卡肅	廿捌日開行	廿捌日開行
往上海蕪湖鎮江○火船呂地亞	廿捌日開行	廿捌日開行
直往神戶○火船卑安臣	廿捌日開行	廿捌日開行
往島約○火船沙間美	廿捌日開行	廿玖日上午開行
往汕頭厦門淡水○火船海門	廿玖日上午開行	廿玖日上午開行
往星架坡巴刺巴三巴令井里文○火船仲美	廿玖日開行	廿玖日開行
往烟台天津○火船怡生	廿玖日開行	廿玖日開行
往上海○火船湖北	廿玖日開行	廿玖日開行
往上海○火船恒生	廿玖日開行	廿玖日開行
往神戶橫濱○火船支班拿士	廿玖日開行	廿玖日開行
往海防○火船河內	廿玖日開行	廿玖日開行
往上海○火船鳥比亞	廿玖日開行	廿玖日開行
往星架坡三仔冷泗厘歪○火船顯生	廿玖日開行	廿玖日開行
往小呂宋○火船隆生	廿玖日開行	廿玖日開行
往海口海防○火船宣利	廿玖日開行	廿玖日開行
往廣州灣北海海防○火船于愛	廿玖日開行	廿玖日開行
往小呂宋○火船老比	廿玖日開行	廿玖日開行
往上海○火船宜昌	廿玖日開行	廿玖日開行
往汕頭厦門淡水○火船符運佐	廿玖日開行	廿玖日開行
往厦門石叻庇能仲光○火船寶刀了	廿玖日開行	廿玖日開行
往奄士打担英京曼滑○火船建德	廿玖日開行	廿玖日開行
往奄士打担英京曼滑○火船加路士	廿玖日開行	廿玖日開行
往英京曼滑○火船邊摩	廿玖日開行	廿玖日開行
往寧波新金山○火船衣士頓	廿玖日開行	廿玖日開行
往神戶橫濱倫敦及廣內地○火船亞刺干尼	廿玖日開行	廿玖日開行
往長崎神戶橫濱多利些路等○火船美利素大	廿玖日開行	廿玖日開行
往島約○火船那條	廿玖日開行	廿玖日開行
往墨西哥市倫古魯秘魯等○火船卡符令	廿玖日開行	廿玖日開行
往石叻島約○火船堅尼北	廿玖日開行	廿玖日開行
往日本城多利些路打甘藤○火船楊子	廿玖日開行	廿玖日開行
往日本城多利些路打甘藤○火船皮提亞地士	廿玖日開行	廿玖日開行
往日本城多利些路打甘藤○火船施勿陸月	廿玖日開行	廿玖日開行
往日本城多利些路打甘藤○火船地利文	廿玖日開行	廿玖日開行

舊沙宜	十號	孟米	彩	五十包	一百一十二員
又沽	十號	孟米	彩	五十包	百零九員五
又沽	十號	孟米	彩	五十包	百零八員五
打割的沽	十號	孟米	彩	五十包	一百零四員

衣布林沽十號孟米紗五十包
又十二號孟米紗五十包
參核行沽廿號孟米紗五十包
又沽十號孟米紗五十包
又沽十號孟米紗五十包
又十二號孟米紗五十包
義記號沽十號孟米紗五十包
元發利沽雙魚白米三百五十包
雙福白米二百二十四包
烏印白米七百二十包
行沽白米六百五十包
合興行沽白米五千五百担
二號白米五千担
二號白米碎一千担
又白米碎二千担
白米碎千五百担
又白米碎七百担
又白米碎一千担
又白玉藤一千担
又竹藤一百担
又白木藤一百担
又白木藤一百担
廣南隆沽左口魚十包
又魚葉尤十五包
又沽美魚百包
又沽冬菇廿箱
厚昌煜沽竹葉尤二十包
又沽白桃尤十包
又沽白翅一包
裕和隆沽大排尤七包
又沽孕菇十五箱
長裕行沽花生百五十包
又沽花生肉廿包

- 省城米市如常
- 新公烟價壹千壹百員
- 新姑烟價壹千零柒拾員
- 麗年新白皮壹千貳百員
- 麗年新白皮壹千壹百員

○乙巳年	肆月	廿陸日
順英京電報	壹毫拾	拾
順英京印票	壹毫拾	拾
即期司選票	壹毫拾	拾
叁拾天司連票	壹毫拾	拾
陸拾天司連票	壹毫拾	拾
四個月司連票	壹毫拾	拾
即期佛份單	壹毫拾	拾
勞卑電報	壹毫拾	拾
勞卑單	壹毫拾	拾
勞卑紙	壹毫拾	拾
上海電報	壹毫拾	拾
生銀	壹毫拾	拾
外價	壹毫拾	拾
八十大金每個	四拾	五
十足金葉每兩	五拾	五
香港新銀每千	加	水
新板光英每千	加	水
星架波光每千	加	水
印日印港每千	加	水
省雙毫每千	低	水
二一	低	水

又沽川耳 一員
又沽生粉 一員
又坐魚八 一員
又竹葉尤 一員
又三員 一員
又五員 一員

- 舊公烟
- 舊姑烟
- 式冬強
- 叁冬壹

禮拜壹金銀行情列	
罐式五	勞單
罐柴五	孟米
樹壹式五	日本電
樹柴五	日本本
天價	日
玖參柴五	石叻
月價	雜紙
伍	八打威
五	山
柴五	山
式五	大花
柴零陸式五	照
細	地
員式	貨
員式	洋
叁拾參員	舊
玖員五	金
參拾玖員	金
捌員	省
拾壹員肆	省
貳員五	代

[illegible]

價無存
價無存
千錢五輪員
千錢五輪員

銀	陸式五	壹肆叁式伍
拾天單	照上計	玖式五
報天單	玖肆叁柒五	玖肆壹式五
十電	加參拾柒員五	加參拾柒員五
千電	壹壹叁柒五	肆陸
報單	肆陸	肆陸式五
即單	肆陸	肆陸式五
電報	肆陸	肆陸式五
紙	肆陸	肆陸式五
單	肆陸	肆陸式五
拜陸	肆陸	肆陸式五
陸	肆陸	肆陸式五
紙水	肆陸	肆陸式五
金葉每	肆陸	肆陸式五
光英每	肆陸	肆陸式五
邊紙	肆陸	肆陸式五
光每	肆陸	肆陸式五
城單	肆陸	肆陸式五
臺每	肆陸	肆陸式五
千	肆陸	肆陸式五

○ 總行公司火船名島比亞廿肆日由星架坡開行約廿玖日到港
○ 寶盛公司火船名施摩沙雲月初次日由島開行來港
○ 中華輪船公司火船名卡付令初叁日由暹國市奔打古魯開行來港
○ 火船名文尼西拾叁日由星架坡開行約拾玖日到港
○ 禮甸公司火船名南生拾捌日由架刺吉打開行經石叻約初叁日到港
○ 昌興公司火船名印度皇后拾玖日由溫哥華開行經日本來港
○ 花旗輪船公司火船名萬蘭式拾早由檳城開行經各埠來港
○ 順昌公司火船名尼今美地廿壹日由坤甸開行約廿五月初五日廿日日到港
○ 宣公公司火船名勞比廿肆日由小呂宋開行約廿陸日到港
○ 招商局火船名致遠廿肆日由上海開行約廿陸日到港
○ 法國郵船名加列瑞年廿五日由西貢開行約廿陸日到港

啓者本公司茲有堅固快捷輪船名卡付令准於五月拾三日由港開行往墨西哥國危倫打古魯卑原駛內地各處及秘魯加刺天等埠 貴號有客貨附搭祈早日到本公司掛號爲禱下期便候頭船七月初八日開行此佈
光緒卅一年 四月 十三日 中華輪船公司謹啓

光緒三十一年 臘月 廿 柒 日 郵政由香港華字日報代刊